Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 266

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 266 Bern, Samstag 14. November 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, samedi 14 novembre 1959 **No 266**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 177656–177690.
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (11 Publikationen).
Kaufmann Elektro-Filter AG., Würenlingen.
Edifica S. à r. l. en liquidation, Genève.
Louise Pileur «Corset Duchesse», Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australien: Zollvorschriften. - Australie: Prescriptions douanières.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1981¹)

Gemeinschuldnerin:

The Courtlandt Corporation AG. Zürich in Liquidation, mit Sitz in Zürich 2, Beethovenstrasse 11; Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, Kauf, Verkauf und Verwaltung beweglicher Vermögenswerte usw.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1959.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. Oktober 1959, 15 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffets Enge, 1. Stock, Zürich 2.
Eingabefrist: bis 24. November 1959.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2115)

Gemeinschuldner: Geser August, elektrische Apparate, Könizstrasse 164, Liebefeld bei Bern.
Datum der Eröffnung: 28. Oktober 1959.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 4. Dezember 1959.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2116)

Gemeinschuldner: Küng Paul Robert, Ingenieur, früher Inhaber der Garage Schönegg in Spiez, nun wohnhaft Bernastrasse 58, in Bern.
Datum der Eröffnung: 24. Oktober 1959.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 4. Dezember 1959.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2077¹)

II. Auskündigung

Gemeinschuldner: Biland Rudolf, Wirt, In- und Auslandvertretungen von Waren verschiedener Art, von Veltheim (AG), Blumenbergplatz/Unterer Graben 7, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 15. Oktober 1959.
Ordentliches Verfahren; Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. November 1959, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Dufour», Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.
Eingabefrist für Forderungen: bis 7. Dezember 1959.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 27. November 1959 betr. nachbezeichnete Liegenschaft des Gemeinschuldners in St. Gallen:
Grundbuch St. Gallen: Parzelle Nr. 231, Unterer Graben 7, bestehend aus Wohnhaus mit Wirtschaft «Zum Blumenberg», assek. unter Nr. 245 für Fr. 165 000.—, 202,8 m² Gebäudegrundfläche und Boden; Zugehör nach speziellem Verzeichnis.
Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen* (2134)

Gemeinschuldner: Büchel Ewald, Kellner, liechtensteinischer Staatsangehöriger, früher «Zum Löwen», Staad, jetzt in Balzers (Fürstentum Liechtenstein).
Konkurseröffnung: 30. September/10. Oktober 1959.
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 4. Dezember 1959.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (2125)

Ueber Andreoli Gianni, Ing. ETH, Inhaber eines Ingenieurbureaus, Militärstrasse 47, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt am 19. Oktober 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 10. November 1959 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. November 1959 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten des summarischen Verfahrens einen Vorschuss von Fr. 800.— leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (2123)

Liquidazione N° 4/1959.

Liquidazione di eredità giacente

Debitrice: Eredità giacente fu Zanfrini Giovanni, qdm. Alessandro, già in Chiasso.
Data dei decreti del pretore di Mendrisio: 12 ottobre e 10 novembre 1959.

La procedura di liquidazione si riterrà definitivamente chiusa per totale mancanza di attivo, ove alcuno dei creditori non chieda a questo ufficio la sua prosecuzione, entro 10 giorni da questa pubblicazione, anticipandone Fr. 500 per le spese e tasse di procedura.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2135)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Ofi, Madame Edith Orgelet,

importation et commerce de fleurs en gros et au détail, 16, Cours de Rive, à Genève, par ordonnance rendue le 23 octobre 1959 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 12 novembre 1959 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 novembre 1959 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 600.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2136)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Madame Pugin Odette-Alice,

épicerie-laiterie-commerce de primeurs, 7, rue Dubois Melly, à Genève, par ordonnance rendue le vendredi 30 octobre 1959 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 12 novembre 1959 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 novembre 1959 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 600.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Elgg* (2079¹)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im ordentlichen Konkursverfahren über Berry Johann, geb. 1914, von Schiers (GR), Garagist, «Kreuzgarage», Elgg, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. November 1959, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Lastenverzeichnis als anerkannt gelten.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Land* (2126)

Im Konkurse über Lüscher Jakob, Metzgerei und Viehhandel, Kantonsstrasse 102, in Horw, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land in Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2127)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldner: Gaggioni Alberto, internationale Transporte, Unterstrasse 45, St. Gallen.

Der Kollokationsplan und das Inventar in vorbezeichnetem Konkurs liegen auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 16. bis 25. November 1959.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen, a. o. Stellvertretung* (2128)

Gemeinschuldner: Keller-Keiser Hans, von Waldkirch, Schneidermeister, Hölderlinstrasse 5, St. Gallen.

Anfechtungsfrist: bis 25. November 1959.

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursbeamten-Stellvertreter, Dr. Erwin Denneberg, Rechtsanwalt, Poststrasse 16, St. Gallen, zur Einsicht auf.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (2117)

Neuauflage des Kollokationsplanes

zufolge nachträglicher Forderungsanmeldung

Gemeinschuldner: Zehnder Josef, Handel mit Kolonialwaren und Kakteen, Baden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 24. November 1959.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bussnang für das Konkursamt Weinfelden* (2129)

Kollokationsplan- und Inventarauflage

Im Konkurse über die Weberei Mettlen A G., in Mettlen (TG), liegen Inventar und Kollokationsplan vom 9. bis 18. November 1959 beim Betreibungsamt Bussnang in Rothenhausen zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Bussnang in Rothenhausen einzureichen, ansonst derselbe in Rechtskraft erwächst.

Die 2. Gläubigerversammlung findet statt: Montag, 30. November 1959, 14 Uhr, im Gasthof «Schäfli», in Mettlen.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (2137)

Failli: Pelot Georges, boucherie-charcuterie, rue de Berne 23 (dp) et rue des Eaux-Vives 9 (app), à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cessions doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2118)

Gemeinschuldner: Theis Rudolf, Architekturbureau und Bauunternehmung, Jakob-Rosius-Strasse 6, Biel.

Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 11. November 1959.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten, Solothurn* (2119)

Das Konkursverfahren über Andreolla Florian, Florians, 1921, von Schwyz, mechanische Werkstätte, Biberist, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vom 6. November 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans, Murg* (2120)

Das Verfahren in nachbezeichneten Konkursen ist durch Verfügungen vom 5. November 1959 des Konkursrichters geschlossen worden:

1. Lippuner Leo, geb. 1905, gestorben am 13. Juni 1958, Inhaber der Fa. Planaform-Produkte, von Grabs in Flums.
2. Pharmexa AG., Verwaltungsrat: Leo Lippuner, geb. 1905, gestorben am 13. Juni 1958, von Grabs in Flums.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (2138)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute im Konkurse der

Frau Wwe. Enderli Berthe,

geb. 9. Mai 1907, von Zürich, seinerzeit Hauptstrasse 132, nunmehr Nationalstrasse, Kreuzlingen, Schluss erkannt.

Romanshorn, Martini 1959. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (2130)

Failli: Reynaud Pierre, feu Vincent, de Posat, associé indéfiniment responsable de la société en nom collectif Kolly & Reynaud, à Marly-le-Grand, actuellement à Villars-sur-Glâne.

Date de la révocation de la faillite et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 11 novembre 1959.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Glarus *Betreibungsamt Glarus-Riedern* (2131²)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Müller-Bretscher Johann, von Ennenda, in Glarus.

Liegenschaft und Zugehör: 54 m², ein Wohnhaus mit Laden, LB-Nr. 287, im Jahre 1956 für Fr. 68 000.— brandversichert, hiezu gehört ¼ von Nr. 1458, 46 m² gemeinsamer Platz, Kirchstrasse 28, Glarus.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 60 000.—.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 2. Rang.

Steigerungstag und -ort: 17. Dezember 1959, 15 Uhr, im Restaurant Schweizerhof in Glarus.

Eingabefrist: bis 4. Dezember 1959.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Betreibungsamt vom 5. Dezember bis 14. Dezember 1959.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlage eine Barzahlung von Fr. 5000.— auf Abrechnung am Kaufpreis zu leisten.

Glarus, den 11. November 1959. Betreibungsamt Glarus-Riedern:
B. Tschudi.

Ct. de Vaud *Office des poursuites, Lausanne-Est* (2122)

Renvoi de vente d'immeubles

La vente d'immeubles annoncée pour le mercredi 16 décembre 1959, à 14 heures 30, au Café-restaurant de la Croix-Blanche, à Epalinges, au préjudice de Sollberger Georges-Marius, fils de Charles-Félix, constructeur de chalets, domicilié à Lausanne, n'aura pas lieu.

Lausanne, le 9 novembre 1959.

Office des poursuites de Lausanne-Est:
C. Freymond, subst.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Büren* (2139)

Schuldner: Burri Otto, Elektriker, Büetigen.

Datum der Bewilligung: 9. November 1959.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Büchrexperte, Neuengasse 41, Biel.

Eingabefrist: bis zum 7. Dezember 1959. Hiermit geht an alle Gläubiger obgenannten Schuldners die Aufforderung, ihre Forderungen bis zur obengenannten Frist dem Sachwalter einzugeben.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Februar 1960, um 14.30 Uhr, im Restaurant zur Post, Büren a. d. Aare.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Zug *Konkurskreis Zug* (2121)

Mit Beschluss des Kantonsgerichtes Zug vom 6. November 1959 ist

Waller Romeo M., Büromaschinen und Büromöbel,

Zug (mit Filiale in Luzern), die Nachlaßstundung um 2 Monate verlängert worden, d. h. bis und mit 8. Januar 1960.

Zug, 10. November 1959. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Revisions- und Treuhand AG. Revisa, Alpenstrasse 12.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht See* (2140)

Dienstag, den 1. Dezember 1959, nachmittags 2 Uhr, findet vor Bezirksgericht See im Rathaus in Uznach die Verhandlung über den von

1. Firma Sporthaus Steiner, Rapperswil,
2. Sportkleiderfabrik A G., Rapperswil,

ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages geltend zu machen.

Rapperswil, 12. November 1959. Bezirksgerichtskanzlei See.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (2132)

La pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 20 novembre 1959, alle ore 10, per l'omologazione del concordato proposto dalla ditta Wusa S. A., Castione, alla quale i creditori potranno farvi valere le loro opposizioni.

Bellinzona, 11 novembre 1959. Per la pretura: L. Bomio, segret.-assess.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen* (2141)

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom 31. August 1959 den von der

Firma Bucher F. & Co., Damenkonfektionsfabrik Tosca,

früher Engelgasse 5, jetzt Vadianstrasse 28, St. Gallen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist am 31. August 1959 in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, 12. November 1959. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Freiburg *Richteramt des Seebezirks, Murten* (2133)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Schuldnerin: Firma Dinichert R. & Cie A. G., Fabrikation mechanischer und elektrischer Apparate, in Murten.
Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 19. November 1959, um 10 Uhr 15, im Gerichtssaal in Murten.
Eventuelle Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können schriftlich bis zum Verhandlungstag angebracht werden.

Murten, den 11. November 1959. Der Gerichtspräsident: M. Huwiler.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Grandson* (2124)

Modification de l'état de collocation

Concordat par abandon d'actif: Scierie de Rive S. A., à Concise.
Date du dépôt: 14 novembre 1959.
Délai pour intenter action en opposition: 24 novembre 1959, ensuite de l'admission définitive d'une créance de Fr. 1065.— (cf. circulaire du 24 septembre 1959) et de la collocation de cinq productions tardives, pour Fr. 289.40; sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Grandson, le 10 novembre 1959. Pour les liquidateurs: R. Suter.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel.

Zürich — Zurich — Zurigo

9. November 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Brunner & Co., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1946, Seite 1825). Heinrich Brunner, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift Heinrich Frank, von Langnau i. E., in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die drei Mitglieder des Stiftungsrates Heinrich Brunner, Eduard Weniger und Heinrich Frank zeichnen zu zweien.

10. November 1959.
Fürsorgefonds des Personals der Firma Otto Bertschi, Nähmaschinengeschäft in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 46 vom 23. Februar 1951, Seite 479). Mit Beschluss vom 16. Oktober 1959 hat der Bezirksrat Winterthur die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet neu Fürsorgefonds des Personals der Firma Hans Bertschi. Die Firma, deren Angestellte und Arbeiter Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Hans Bertschi». Die Unterschrift von Otto Bertschi ist erloschen. Hans Bertschi führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vorsitzender des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Lotti Bertschi, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Untertor 29, in Winterthur 1 (bei der Firma Hans Bertschi).

10. November 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma Kaspar Iten, Galvanische Anstalt in Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1957, Seite 1347). Kaspar Iten, Präsident des Stiftungsrates wohnt nun in Widen (Aargau).

10. November 1959.
Unterstützungs-Fonds des Altherren-Verbandes der Studenten-Verbindung Amicitia Turicensis in Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. September 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung von Mitgliedern des Altherren-Verbandes der «Amicitia Turicensis» im Alter oder bei Tod, Krankheit, Invalidität und sonstigen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von vier Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident und Aktuar des Stiftungsrates zeichnen kollektiv. Es sind dies: Max Herter, von und in Zollikon, Präsident, und August Lerch, von und in Zürich, Aktuar. Geschäftsdomizil: Oetenbachgasse 5, in Zürich 1 (bei August Lerch).

11. November 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Stäubli & Co., Horgen, in Horgen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebr. Stäubli & Co.», in Horgen, sowie für die Angehörigen dieser Angestellten und Arbeiter, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Othmar Stäubli, von und in Horgen, Präsident, und Hugo Stäubli, von und in Horgen, Vizepräsident des Stiftungsrates. Domizil: Seestrasse 240 (bei der Firma Gebr. Stäubli & Co.).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

5. November 1959.
Personalfonds der Berner Elektrochemischen Werke, in Bern (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1957, Seite 2316). Der Eintrag wird infolge Verlegung des Sitzes der Stiftung nach Diemtigen (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1959, Seite 2988) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gestrichen.

6. November 1959.
Krankenfonds zugunsten des Personals des Berner Stadttheaters, in Bern (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1958, Seite 1436). Die Unterschrift von Paul Müller ist erloschen. Die Sekretärin des Stiftungsrates Dr. phil. Elisabeth Binz-Winiger ist auch Vizepräsidentin. Sie führt weiterhin Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Berechtigten.

6. November 1959.
Wohlfahrts-Stiftung der Leinenweberei Bern A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 59 vom 10. März 1956, Seite 648). Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Robert Dietisheim, von und in Bern. Paul Wallach ist nun Vizepräsident (bisher Präsident); seine Einzelunterschrift ist erloschen. Robert Perren ist nun Sekretär (bisher Mitglied). Paul Wallach, Robert Perren und der bisherige Vertreter der Destinatäre, Heinrich Hiltbrunner, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. November 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma Radio Kilchenmann A.G., Wabern-Grünau, in Köniz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. August 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, die infolge von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität in Not geraten, sowie die Ausrichtung von Unterstützungen bei Tod des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, der durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Dieser bezeichnet ausserdem 1 bis 2 Rechnungsrevisoren. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Klaus Kilchenmann, Präsident; Heidi Kilchenmann geb. Büchi, Protokollführerin, beide von Ersigen, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Urs Müller, von Oberdorf (Solothurn), in Bern, Mitglied und Vertreter der Arbeitnehmer. Domizil der Stiftung: Wabern-Grünau (bei der Firma «Radio Kilchenmann A.G.»).

10. November 1959.
Notlagefonds der Arbeiterschaft der Hasler A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 71 vom 24. März 1956, Seite 783). Die Unterschrift von Samuel Jorns, Präsident, ist erloschen. Als neuer Präsident ist in den Stiftungsrat gewählt worden: Albert von Gunten, von Sigriswil, in Bern. Der Präsident, der Sekretär und der Kassier zeichnen zu zweien.

10. November 1959.
Gemeindewerke der christkatholischen Kirchgemeinde Bern, in Bern (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1953, Seite 795). Die Unterschriften von Robert Meyer, Vizepräsident, und Rosa Frey-Bauer, Kassierin, sind erloschen. In den Stiftungsrat sind neu gewählt worden: Dr. Otto Wyler, von Endingen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, als Vizepräsident, und Franz Kunz, von Wisen, in Bern, als Kassier. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen zu zweien.

Bureau Erlach

26. Oktober 1959.
Fonds de secours et de prévoyance de la Compagnie pour l'Industrie Radio-Electrique, bisher in Genf (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1959, Seite 1189). Mit Genehmigung des «Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève» vom 11. September 1959 wurden die Statuten geändert und der Sitz nach Gals verlegt. Die Stiftung bezweckt die Unterstützung des Personals der «Compagnie pour l'Industrie Radio-Electrique», mit Sitz in Gals, im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und, im Falle des Todes, die Unterstützung der Familie des verstorbenen Angestellten. Der Stiftungsrat von 2 bis 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Etienne de Rham, von Giez (Waadt), in Cologny, Präsident; Henri Carraz, von Presinge (Genf), in Genf, Sekretär, und Eric Müller, von Neuchâtel, in Bern. Domizil: bei der «Compagnie pour l'Industrie radio-électrique», in Gals/Bethlehem.

Uri — Uri — Uri

6. November 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma M. Griesemer, Altdorf, in Altdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. August 1959 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für Geschäftsinhaber und Personal der Stifterfirma sowie der Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, unverschuldeter Notlage. Diese Fürsorge kann auch auf ehemalige Arbeitnehmer ausgedehnt werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, die durch die Stifterfirma bezeichnet werden. Der Stiftungsrat bezeichnet eine Kontrollstelle. Martin Griesemer, von Güttingen, in Altdorf, Präsident, und Rosa Griesemer, von Güttingen, in Altdorf, Mitglied des Stiftungsrates, vertreten die Stiftung durch Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: bei der Stifterfirma, Bahnhofplatz.

Zug — Zoug — Zugo

12. November 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma Tyro Fabrikate AG, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Oktober 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma sowie für die Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter, Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 4 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma bestimmt wird. Dieser bezeichnet ausserdem die Kontrollstelle. Der Präsident und die Sekretärin des Stiftungsrates vertreten die Stiftung durch Einzelunterschrift. Es sind dies: Max Stich, von Kleinlützel (Solothurn), in Luzern, Präsident, und Alma Haering, von Luzern und Arisdorf, in Luzern. Domizil der Stiftung: Alpenstrasse 11 (im Bureau der Stifterfirma).

12. November 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma Multiforsa A.G., Steinhausen, in Steinhausen (SHAB. Nr. 182 vom 8. August 1959, Seite 2228). Kollektivunterschrift ist erteilt an die Stiftungsräte Frieda Meyer geborene Hegi, von Villmergen (Aargau), in Zug, und Alois Steiner-Rast, von Dietwil (Aargau), in Cham.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

6 novembre 1959.
Fondation Duriaux, frères, bois et combustibles, à Fribourg (FOSC. du 14 août 1954, N° 188, page 2100). Suivant acte authentique du 26 octobre 1959 et avec l'approbation de l'autorité de surveillance, la fondation a modifié ses statuts. Elle a pour but de venir en aide au personnel de l'entreprise dans les cas de maladie, d'accident et d'invalidité. Le comité directeur pourra consentir à des aides pécuniaires, en faveur de veuves et d'orphelins, d'employés et d'ouvriers de l'entreprise qui se trouveraient dans le besoin. La fondation est représentée par un comité de deux membres ou plus. Celui-ci est composé actuellement de: Fernand Duriaux et Robert Duriaux (déjà inscrits). Oscar Duriaux, décédé, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective des deux membres du comité.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

12. November 1959.
Fürsorgestiftung der Meyer Söhne A.G. Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1958, Seite 2988). Laut öffentlicher Urkunde vom 9. Oktober 1959 wurden, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 28. Oktober 1959, die Statuten der Stiftung geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung der Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne A.G. Grenchen.** Die Unterschrift von Georges Meyer ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Eugène Bacharach, von Bremgarten (Bern), in Bern. Er zeichnet zu zweien. Jules Müggler ist nun auch Bürger von Lonay (Waadt). Das Domizil der Stiftung befindet sich nun an der Bielstrasse 1, im Bureau der «Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne A.G. Grenchen».

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. November 1959.
Stiftung Werthemann & Co., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 27. Oktober 1959 eine Stiftung. Zweck: Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalles des Erwerbseinkommens infolge Alters, Todes, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage; Unterstützung von Angehörigen und Hinterbliebenen der Arbeitnehmer. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt das Stiftungsratsmitglied Dr. Manfred Werthemann, von und in Basel. Domizil: Flughafenstrasse 20.

11. November 1959.
Personalfürsorgestiftung der Maschinenbau Ruckstuhl & Co., in Basel (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1957, Seite 332). Die Stiftung wird mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. August 1959 wegen Erschöpfung der Mittel und Auszahlung an die Destinatäre gelöscht.

11. November 1959.
Jacques Brodbeck-Sandreuter-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 248 vom 24. Oktober 1959, Seite 2923). Unterschrift zu zweien führt das neue Mitglied des Kuratoriums Otto Stocker, von und in Basel.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
Unterstützungskasse für die Angestellten der Fa. Rothpletz, Lienhard & Cie. AG, Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1959, Seite 3061). So lautet der Name dieser Stiftung richtig.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

10. November 1959.
Angestellten- und Arbeiterfürsorgestiftung der Firma Walter Altheer, Stickerei, Ritzisbuhwil, in Ritzisbuhwil-Schönholzerswilen (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1952, Seite 971). Die Stiftungsurkunde ist mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 20. Oktober 1959 revidiert worden. Der Stiftungsname lautet jetzt **Angestellten- und Arbeiterfürsorgestiftung der Firma Walter Altheer A.G. Ritzisbuhwil.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma im Alter oder bei Tod, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern. Mindestens ein Mitglied hat dem Kreis der Destinatäre anzugehören und ist von diesen zu ernennen. Ernst Altheer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Der Präsident Walter Altheer und der Protokollführer Max Iseli vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

7 novembre 1959.
Fondazione Dr. Vittorio Cornaro, borse per studi accademici, in Castagnola. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto pubblico del 15 ottobre 1959 una fondazione. Lo scopo della fondazione è di rendere possibile, con i frutti del suo capitale e nella misura stabilita dal consiglio di fondazione, a giovani ticinesi o italiani, domiciliati nel cantone, con preferenza per quelli attinenti di Castagnola o ivi domiciliati da almeno cinque anni, di seguire corsi universitari. La fondazione è amministrata da un consiglio di fondazione di tre membri. Due revisori saranno nominati. La fondazione è rappresentata dalla firma del presidente del consiglio congiuntamente con uno dei due membri. I membri del consiglio sono: Dr Vittorio Cornaro fu Giovanni, di nazionalità italiana, in Castagnola, presidente; Dr Felice Solari fu Pietro, da Pianezzo, in Castagnola, membro; Carlo Viscardi fu Giovanni, da San Vittore, in Lugano, membro. Recapito: c/o Municipio di Castagnola.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau du Sentier

6 novembre 1959.
Courses scolaires Eugène Rochaz de la Commune de l'Abbaye, à l'Abbaye (FOSC. du 24 janvier 1953, N° 18, page 184). André Berney, de et à l'Abbaye, a été nommé secrétaire en remplacement d'Ernest Barblan dont la signature est radiée. Il engagera la fondation en signant collectivement à deux avec les autres membres inscrits.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

10 novembre 1959.
La Maison Claire, école d'aides familiales, à Neuchâtel. Par acte authentique du 30 octobre 1959, il a été constitué, sous ce nom, une fondation. Elle a pour but de former des aides familiales selon les directives de l'Association suisse des organisations d'aides familiales. L'école est d'inspiration chrétienne, ouverte à toutes les confessions. Elle est d'utilité publique. Le conseil de fondation est composé de six membres au moins, nommés par cooptation. La gestion de la fondation est confiée à un comité d'école de 3 membres au moins, élus par le conseil de fondation qui nomme aussi le contrôle composé d'un ou de plusieurs commissaires-vérificateurs ou un office fiduciaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier du comité d'école, qui sont: présidente: Jacqueline Baucrmeister, de et à Neuchâtel; secrétaire: Marguerite Urwyler, de et à Genève; caissier: Paul Humbert, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. Adresse de la fondation: Terreaux 9, Office social neuchâtelois.

10 novembre 1959.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Cisac S.A., à Cressier. Selon acte authentique du 26 octobre 1959, il a été constitué, sous ce nom, une fondation. Elle a pour but de protéger le personnel permanent de Cisac S.A. contre les conséquences économiques de l'invalidité ou de la vieillesse et de prêter assistance aux membres des familles du personnel en cas de mort. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 5 membres, dont 3 sont nommés par le conseil d'administration de Cisac SA. et 2 par le personnel. Le contrôle de la gestion et des comptes est assumé par l'organe de contrôle de Cisac S.A. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire, qui sont: président, Arnold Buser, de Zunzgen, à Wabern, commune de Köniz (Berne), et secrétaire; Robert Hänni, de Köniz, à Gals. Adresse de la fondation: dans les bureaux de Cisac S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 177656. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 9 h.
Michel Dubuis, rue des Remparts 8, **Sion**. — Marque de commerce.

Produits fourragers pour l'alimentation du bétail et en aviculture.

MICHEL DUBUIS - SION
TÉLÉPHONE 027/2 11 40

N° 177657. Date de dépôt: 15 octobre 1959, 18 h.
Gisiger-Greders Sohn, Dorfstrasse 40, **Selzach**.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

STILI

N° 177658. Date de dépôt: 13 octobre 1959, 14 h.
Walter Muller, avenue du Denantou 15, **Lausanne**.
Marque de fabrique et de commerce.

Règles à calcul médicales et accessoires pour les dites.

„Mensuella"

Nr. 177659. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1959, 20 Uhr.
Schering Corporation, 60 Orange Street, **Bloomfield** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate.

DELENAR

N° 177660. Date de dépôt: 13 octobre 1959, 16 h.
Georges Junod et Cie, Aigle (Vaud). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole de toutes origines et de tous cépages.

CORSO

N° 177661. Date de dépôt: 14 octobre 1959, 17 h.
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, route de Chêne 61 **Genève**. — Marque de fabrique.

Cigares, cigarettes et tous produits du tabac.

MISTRAL

Nr. 177662. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1959, 18 Uhr.
Gebrüder Roggli, Dorfstrasse, **Hilterfingen** (Bern).
Produktions- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **97421**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1959 an.

Blumensamen und Penséesamen.

„Blümlisalp"

N° 177663. Data di deposito: 19 ottobre 1959, ore 17.
Franco Milos, via al Colle, **Vacallo** (Ticino).
Marca di fabbrica e di commercio. — Rinnovo con estensione dell'indicazione dei prodotti della marca N° **96890**. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 19 ottobre 1959.

Orologi e apparecchi di ogni specie indicanti il tempo.

Nr. 177664. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1959, 20 Uhr.
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in **Dielsdorf**. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **96903**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1959 an.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel.

DIVOLIN

N° 177665. Date de dépôt: 21 octobre 1959, 16 h.
Renold Chains Limited, Renold House, Wythenshawe, **Manchester** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **96845**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 octobre 1959.

Moyeux à roue libre, considérés comme pièces de cycles en métal ordinaire, chaînes de cycles; chaînes de transmission pour cycles et véhicules à moteur.

THE COVENTRY

Nr. 177666. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1959, 20 Uhr.
J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, **Burgdorf**. — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung der Marke Nr. **96167**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1959 an.

Schuhwaren aller Art.

Nr. 177667. Hinterlegungsdatum: 19. März 1959, 17 Uhr.
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien und pharmazeutische Präparate einschliesslich Salicylsäure, Aethylsalicylat, Methylsalicylat, Acetylsalicylsäure; Aetznatron in Flocken und fest; synthetisches Indigo und dessen Derivate, Natriumbromid; Kaliumbromid in körniger und Kristallform; Calciumbromid, Ammoniumbromid, Antimontribromid, Bariumbromid, Cadmiumbromid, Aethylbromid, Strontiumbromid, Essigsäureanhydrid, Carbolsäure, Benzoesäure, Bromwasserstoffsäure, Salzsäure, Monochloressigsäure, Perchlorsäure, Aluminiumchlorid, Calciumchlorid, Magnesiumchlorid, Calcium-Magnesium-Chlorid, Eisenchlorid, Bariumbromat, Cadmiumbromat, Natriumbromat, Kaliumbromat, Magnesiumbromat, flüssiges Brom, Bromoform, Chloroform, Dichlormethan, Hexachloräthan, Tetrachlorkohlenstoff, Monochlorbenzol, Monobrombenzol, o-Dichlorbenzol, p-Dichlorbenzol, Tetrachloräthylen, Tribromphenol, Kampher, Schwefelkohlenstoff, Dinitrophenol; Kalkschwefel in Lösung und Pulverform; Bleiarsenat in Pasten- und Pulverform; Magnesiumarsenat, Calciumarsenat, Magnesiumcarbonat; Magnesiumsulfat; Bergbausalz (nämlich Mischungen von anorganischen Bromiden und Bromaten für die Bearbeitung von Erzen) (gemischte Bromide und Bromate); Natriumbenzoat, Natriumbenzolsulfonat; Schwefelchloride, gelb und rot; Phenyläthylalkohol. Chemikalien und chemische Zusammensetzungen, Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen für menschlichen und tierischen Gebrauch, Farbstoffe, Schutz- und Zierüberzüge, Kunststoff-Behälter, Einwickel- und Verpackungsmaterialien, Textilmaterialien, einschliesslich Schnüren, Fäden, Garnen, Wirkwaren, geknüpfte und textile Gewebe, elektrisch-isolierende und leitende Materialien, einschliesslich Folien, Filme, Blätter und Ueberzüge, Baumaterialien, Magnesium und Legierungen auf Magnesiumbasis als Bleche, Barren, gegossene und geschmiedete Formen und auch als Anoden für die Verwendung im kathodischen Schutz. Anorganische Chemikalien im allgemeinen, einschliesslich Elemente, Säuren, Alkalien, Salze, Oxyde und Hydroxyde, Titanmetall; organische Chemikalien im allgemeinen, einschliesslich aliphatische, carbocyclische und heterocyclische Verbindungen und insbesondere organische Säuren und Ester, Aminosäuren, Alkylenoxyde, Glykol- und Polyglykolverbindungen, halogenierte aliphatische Verbindungen; halogenierte cyclische Verbindungen und Phenolverbindungen; Farben, Färbereihilfsstoffe und Farbstoffzwischenprodukte; oberflächenaktive Mittel und Zwischenprodukte für deren Herstellung; aromatisierende Chemikalien einschliesslich Duft und Geschmack hervorrufende Chemikalien und Trägerstoffe zur Verwendung als Parfum und Geschmacksbasis; organische Chelatbildner; Chemikalien für die Photogravur, Katalysatoren, Flussmittel, industrielle Lösungsmittel, Wärmeübertragungsmittel, Befeuchtungsmittel, Entfeuchtungsmittel und Kühlmittel; als Flokkuliermittel verwendete Chemikalien, Flotationsmittel und Extrahiermittel insbesondere im Bergbau und der Erzaufbereitung; landwirtschaftliche und konservierende Chemikalien einschliesslich Desinfektionsmittel, keimtötende Mittel, Ausräucherungsmittel, Insektizide, Bakterizide, Fungizide, Unkrautvertilgungsmittel, entblätternde Mittel, Düngemittel und Holzkonservierungsmittel; Chemikalien für Veterinärzwecke einschliesslich Futterzusätze und für Tiere anwendbare Schädlingsbekämpfungsmittel, insbesondere System-Insektizide, Wurmbekämpfungsmittel und anticoccidiale Mittel; Ionenaustauschharze, Zellulosederivate einschliesslich Methylzellulose und Aethylzellulose; synthetische Harze und Kunststoffe einschliesslich Acthylenpolymere und -kopolymere, Styrol-Acrylnitril-Polymere, Vinylchlorid-, Vinylidenchlorid-Polymere und Aethylzellulose in Form von Presspulvern, Lösungen, Emulsionen, Dispersionen, Blättern, Filmen, Folien, Gespinsten, Fasern und Schaum; und

Weichmacher und Stabilisatoren einschliesslich Antioxydationsmittel und Ultraviolettlicht absorbierenden Mitteln, insbesondere für die Verwendung im Zusammenhang mit synthetischen Polymeren.

DOW

N° 177668. Date de dépôt: 16 septembre 1959, 17 h.
Josef Studer, Hôtel Byron, avenue de la Gare 19, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Matériel et machines de bureau, formulaires et imprimés pour le travail de bureau.

VALA

Nr. 177669. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1959, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; medizinische Präparate zum Gebrauch als Nasen-Inhalationsmittel, als gefässverengende Mittel und als blutdruckerhöhendes Mittel.

ARAMINE

N° 177670. Date de dépôt: 24 juillet 1959, 17 h.
Andrew J. Lockrey, faisant le commerce sous la raison sociale **The Lockrey** Company, **Southampton** (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Lubrifiants.

LIQUI-MOLY

Nr. 177671. Hinterlegungsdatum: 20. August 1959, 20 Uhr
Shulton, Inc., No. 697 Route 46, **Clifton** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Produkte, Haarlotionen, Zahnputzmittel.

SHULTON

Nr. 177672. Hinterlegungsdatum: 1. September 1959, 18 Uhr.
Hans Schwarzkopf & Co. Basel, Steinentorstrasse 19, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Schleifmittel und -Geräte. Wachse, Wichsen und Bohnermasse. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel. Fleckenentfernungsmittel. Aetherische Oele.

CAMILL-WAVE

N° 177673. Date de dépôt: 9 septembre 1959, 17 h.
Marian Bialac, 33 West 60th Street, **New York** (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations cosmétiques, notamment une crème pour la nuit et nécessaires pour le maquillage.

YATROLIN

Nr. 177674. Hinterlegungsdatum: 11. September 1959, 14 Uhr.
Zellweger AG Apparate- und Maschinenfabriken Uster, in **Uster.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Garnfehler-Kontrollanlagen, Fadenreiniger, Speisegeräte mit zentralisierter Einstellung des Reinigungsgrades.

USTER Electronic

Nr. 177675. Hinterlegungsdatum: 14. September 1959, 20 Uhr.
W. Leemann-Wälly, Stöckackerstrasse 114, **Bern.** — Handelsmarke.

Silberwaren.

W L

Nr. 177676. Hinterlegungsdatum: 23. September 1959, 11 Uhr.
J. Bücheli, Steinenberg 25/Steinengraben 51, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pralinés, Patisserie (Gebäck), Zuckerwaren.

Nr. 177677. Hinterlegungsdatum: 24. September 1959, 6 Uhr.
Kink & Co., Marktgasse 18, **St. Gallen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und kosmetische Badezusätze.

AESCUSAL

N° 177678. Date de dépôt: 28 septembre 1959, 17 h.
Maiden Form Brassiere Company, Inc., 200 Madison Avenue, **New York 16** (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de corseterie, notamment soutien-gorges, gaines, gaines-culottes, porte-jarretelle, bustiers, corsets et culottes.

STAR FLOWER

N° 177679. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 20 h.
Aktiebolaget Leo, Långvinkelsgatan 166, **Hälsingborg** (Suède).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pansement, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.

APEROTONICUM

Nr. 177680. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1959, 17 Uhr.
Caltex Oil AG, St. Alban-Anlage 26, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Treibstoffe, Naphtenate, Kerosin, Brennöle, Schneideöle, Gasöle, Heizöle, Oele für hydraulische Transmissionen, Schmieröle und -fette, Asphalt und Asphaltprodukte, Bedachungselemente und -materialien, einzelne und Streifenschindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Petrolatum und Petroleumwachs.

FIVE STAR

N° 177681. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 20 h.
Société Anonyme Mido, route de Boujean 9, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

STARFLITE

Nr. 177682. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1959, 11 Uhr.
International Telephone and Telegraph Corporation, 67 Broad Street, **New York 4** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Halbleiter-Elemente und -Vorrichtungen, Elektronenröhren, Verdrahtungs-Geräte und -Vorrichtungen, Telephon-Einrichtungen und -Apparate.

ITT

Nr. 177683. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1959, 18 Uhr.
Laboratorien Hausmann AG, Rechenstrasse 37, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

RHEUMAGEL

Nr. 177684. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1959, 22 Uhr.
A. Grunder & Cie., Aktiengesellschaft, Füllinsdorf (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Landwirtschaftliche Maschinen.

Grunder
Kombi-Heuer

N° 177685. Date de dépôt: 19 octobre 1959, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

BUTESAMIDE

N° 177686. Date de dépôt: 19 octobre 1959, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

TOSSAMINIC

N° 177687. Date de dépôt: 22 octobre 1959, 18 h.
Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **97578.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1959.

Montres et leurs pièces détachées.

SONIKA

Nr. 177688. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1959, 18 Uhr.
Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), Bündengasse 22, **Grenchen.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **97179.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1959 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

LAMONT

Nr. 177689. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1959, 20 Uhr.
W.R. Grace & Co., 62 Whittemore Avenue, **Cambridge** (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96980.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1959 an.

Chemische Verbindungen zum Versiegeln von Behältern, wie von sanitären Büchsen, Metall- und Glasbehältern, Fässern und Flaschenkapseln.

DAREX

Nr. 177690. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1959, 20 Uhr.
Alpina Käse AG (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf. — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung der Marke Nr. **96918.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1959 an.

Käse und Käse-Konserven.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Herrn **Jean Kull**, Sattlerei und Tapeziererwerkstatt, in **Aarau**, Buchserstrasse 67, wurde wegen Aufgabe der Lederwaren und Reiseartikel ein **Teilausverkauf** bewilligt und die Sperrfrist für die Wiederaufnahme dieser Waren **bis zum 9. Dezember 1962** festgesetzt.

2. Der Firma **Utzinger**, Textil- und Konfektionshaus, in **Aarau**, Metzgergasse 8, wurde wegen Aufgabe der Herren- und Knabenartikel ein **Teilausverkauf** bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme dieser Warengattungen **bis zum 15. Dezember 1962** verboten.

Auf Grund der Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947 wurde nachstehenden Firmen die Durchführung eines **Totalausverkaufes** bewilligt und die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zu den festgesetzten Zeitpunkten verboten:

Firma:	Geschäftszweig:	Sperrfrist:
3. **Trudy Hagen**, Bruggerstrasse 16, in **Baden** (Aargau)	Wollwaren	31. Dezember 1964
4. **K. Spies**, Hauptstrasse 4, in **Brugg** (Aargau)	Mercerie- und Bonneteriewaren	1. Mai 1965
5. **A. Wamser-Schifferle**, Handelshof, in **Aarburg** (Aargau)	Konfektionswaren	31. März 1965
6. **H. Häusermann**, Tramstrasse 268, in **Suhr** (Aargau)	Schuhwaren	7. Mai 1965
7. **G. Keller**, Weite Gasse 16, in **Baden** (Aargau)	Herrenmodeartikel	15. März 1965
8. **Martha Haensler**, in **Turgi** (Aargau)	Gemischtwarenhandlung (Eisen- u. Textilwaren, Lebensm.)	19. Dezember 1964
9. **Frieda Bolliger**, Ruederstrasse, in **Schöftland** (Aargau)	Tricotwaren, Wäscheartikel	25. Januar 1965
10. **H. Peter**, Aarauerstrasse 397, in **Unterentfelden** (Aargau)	Tuchwaren und Damenkonfektion	13. Mai 1965
11. **L. Beretta**, Landstrasse 28, in **Wettingen** (Aargau)	Damenkonfektion und Pelze	15. Februar 1965

Aarau, den 12. November 1959. (AA. 271)

Für die Polizeidirektion:
Kantonales Patentamt.

Kaufmann Elektro-Filter AG., Würenlingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 5. November 1959 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden daher aufgefordert, ihre Forderungen bis 30. November 1959 am Sitze der Gesellschaft anzumelden.

Würenlingen, 10. November 1959. (AA. 269²)

Kaufmann Elektro-Filter A.G. in Liq.

Edifica S. à r. l. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires ayant décidé, le 8 juillet 1959, la dissolution de la société, les créanciers de cette dernière, y compris ceux en vertu d'un cautionnement, de même que les débiteurs, sont invités à produire leurs comptes ou à s'annoncer au liquidateur d'ici au 24 décembre 1959.

Genève, le 12 novembre 1959. Le liquidateur: (AA. 270²)
Joseph Borig, expert comptable,
27-29, rue de la Coulouvrenière, **Genève.**

Louise Pileur «Corset Duchesse», Genève

Liquidation et appel aux créanciers

Troisième publication

En suite de cessation de commerce, les créanciers éventuels de Mademoiselle Louise Pileur «Corset Duchesse», Rôtisserie 2, à Genève, sont priés de produire leurs créances d'ici au 20 novembre 1959, sous peine de forclusion, auprès de la Fiduciaire Paul Dufour, boulevard Gges-Favon 16, Genève.

(AA. 266¹) **Le liquidateur.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Australien – Zollvorschriften

Gemäss einer kürzlich von der australischen Zollverwaltung erlassenen Verfügung wurden verschiedene Aenderungen im Zolltarif vorgenommen, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in []-Klammern aufgeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

Australie – Prescriptions douanières

Une récente ordonnance de l'administration australienne des douanes a apporté différentes modifications au tarif douanier. Celles qui suivent présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises placées entre parenthèses [] ont été remplacées par les textes reproduits en italiques:

Tariff Item	Goods		Former Duties British Preferential	Former Duties Most-Favoured Nation	Former Duties General	New Duties British Preferential	New Duties Most-Favoured Nation	New Duties General
280	Drugs and chemicals, viz.:							
	(1) (2) Phenothiazine	*ad valorem*	25%	37½%	37½%	10%	17½%	17½%
320	(B) (2) Cinematographs n.e.i., [including arc lamps for projection purposes]	*ad valorem*	15%	47½%	47½%		No change	
392	(D) [Silk or silk in admixture with man-made fibres]. *Silk; silk admixed with man-made fibres, n.e.i.*	*ad valorem*	12½%	32½%	32½%	12½%	32½%	32½%
				Primage duty				
		ad valorem	Exempt	5%	10%			
	[(G) Wholly of man-made fibres, viz.:							
	(1) Wholly of continuous filament acetate rayon:							
	(a) As prescribed by Departmental By-laws	*ad valorem*	Free	7½%	10%		Item cancelled† (see note)	
	(b) Other	*ad valorem*	10%	22½%	25%		No change (under 392 (G) (3))	
	(2) Other, not including yarns covered by item 122 (D) (3) or 392 (I):							
	(a) Wholly or containing more than 50 per cent. by weight of staple fibre	*ad valorem*	Free	7½%	7½%		No change (Under 392 (I) (3))	
	(b) Other	*ad valorem*	Free	12½%	15%	Free	12½% (under 392 (G) (4))	12½%
	(H) N.E.I.:							
	(1) Containing more than 50 per cent. by weight of staple fibre	*ad valorem*	Free	7½%	7½%		No change (under 392 (I) (3))	
	(2) Other	*ad valorem*	Free	12½%	12½%	Free	7½% (under 392 (H) and (I) (3))	7½%
				Primage duty				
		ad valorem	5%	10%	10%	Free	12½% (under 392 (G) (4))	12½%
	(I) Wholly or containing more than 50 per cent. by weight of viscose staple fibre, acetate staple fibre or viscose and acetate staple fibre, but not including yarns covered by item 122 (D) (3), 392 (C) or 392 (D):							
	(1) Single yarns in counts up to and including No. 24 count calculated on the cotton count system	*ad valorem*	10%	22½%	22½%		No change	
	And for each 1d. or part thereof by which the f.o.b. price is less than 50d. per lb., and additional duty of	*ad valorem*	2%	2%	2%			
	(2) Folded yarns having any single ply of count No. 24 or coarser, calculated on the cotton count system]	*ad valorem*	10%	22½%	22½%		No change (under 392 (I) (2) (b))	
	And for each 1d. or part thereof by which the f.o.b. price is less than 55d. per lb., an additional duty of	*ad valorem*	2½%	2½%	2½%			
	(G) Wholly or in chief part by weight of continuous man-made fibres, not covered by sub-item (C) and not including monofil of 60 denier or more:							
	(1) *Man-made fibres admixed with silk only*	*ad valorem*	12½%	32½%	32½%	12½%	32½%	32½%
				Primage duty				
		ad valorem	Exempt	5% (under 392 (D))	10%			
	(2) *Viscose rayon tyre yarn*	per lb.	7½d.	1s. 3d. (under 122 (D) (3))	1s. 7d.		No change	
	(3) *Wholly of continuous filament acetate rayon*	*ad valorem*	10%	22½% (under 392 (G) (1) (b))	25%		No change	
	(4) *Other*	*ad valorem*	Free	12½% (under 392 (G) (2) (b))	15%			
		ad valorem	Free	12½%	12½%	Free	12½%	12½%
				Primage duty				
		ad valorem	5%	10% (under 392 (H) (2))	10%			
	(H) N.E.I.	*ad valorem*	Free	12½%	12½%	Free	7½%	7½%
				Primage duty				
		ad valorem	5%	10% (under 392 (H) (2))	10%			
	(I) Wholly or in chief part by weight of discontinuous or waste man-made fibres, not covered by sub-item (C):							
	(1) *Man-made fibres admixed with silk only*	*ad valorem*	12½%	32½%	32½%	12½%	32½%	32½%
				Primage duty				
		ad valorem	Exempt	5% (under 392 (D))	10%			
	(2) *Wholly or containing more than 50 per cent. by weight of viscose staple fibre, acetate staple fibre or viscose and acetate staple fibre, not covered by paragraph* (1):							
	(a) Single yarns in counts up to and including No. 24 count, calculated on the cotton count system	*ad valorem*	10%	22½%	22½%		No change	
	And for each 1d. or part thereof by which the f.o.b. price is less than 50d. per lb., an additional duty of	*ad valorem*	2%	2% (under 392 (I) (1))	2%			
	(b) Folded yarns having any single ply in a count up to and including No. 24 count, calculated on the cotton count system	*ad valorem*	10%	22½%	22½%		No change	
	And for each 1d. or part thereof by which the f.o.b. price is less than 55d. per lb., an additional duty of	*ad valorem*	2½%	2½% (under 392 (I) (2))	2½%			
	(3) *Other*	*ad valorem*	Free	12½%	12½%			
				Primage duty				
		ad valorem	5%	10% (under 392 (H) (2))	10%	Free	7½%	7½%
			Free	7½% (under 392 (G) (2) (a) or 392 (H) (1))	7½%			

266. 14. 11. 59.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Alpstäg H. T., Dr. med., Spezialarzt für physikalische Medizin, spez. Rheumaerkrankungen, VI 5212. – Freisinnig-demokratische Volkspartei des Kantons Aargau, Wahlfonds, VI 8490. **Affoltern am Albis:** Billeter Georg, Ingenieur, VIII 54451. **Agno:** Morotti Leonardo, lavorazione del gesso, XIa 1739. **Altnau:** Streuli Otto, Central-Garage, IX 16184. **Arogno:** Bagutti-Cometta Ettore, scavi meccanici, trasporti, XIa 6188. – Navoni-Martinenghi Maria, XIa 7554. **Arosa:** Staub Roger, Sport Shop, X 7501. **Arth:** Kantonal-schwyzerische Musikveteranen-Vereinigung, Fahnenfonds, VII 18754. **Arzo:** Partito conservatore democratico del S. Giorgio, XIa 7551. – Scuole di Arzo, XIa 7553. **Assens:** Barba R., menuiserie, II 4927. **Baar (Nendaz):** Michelet & Cie, Florian, entreprise de bâtiments et travaux publics, Aproz, IIc 1585. **Bäretswil:** Grimmer H. J., Fortuna-Drogerie, VIII 11742. **Basel:** Aeromatic AG, lufttechnische Anlagen und Apparate, V 1965. – Baur-Marti Ernst, V 29918. – Bur Harry, Teppiche und Bodenbeläge, V 29914. – ECB-Nachrichten, Organ des Efficiency-Clubs, Inseratenverwaltung und Redaktion, V 29841. – Feser H., Mobil-Service-Station, V 8418. – Helbling-Adam Rudolf, V 29907. – Hürzeler Peter, Dr., V 29897. – Inova, J. Kübler, Import neuzeitlicher Nahrungsmittel, V 29915. – Keller Guido F., Architekt, V 29920. – Kohler André, Ing. sur machines, V 29904. – Maggio Giuseppe, Dr. med., V 29884. – Mengelt Christian, Bautapezierer, V 29909. – Mogre AG, V 29210. – Nussbaumer Hermann, Bedachungen, V 29908. – Riedweg Paul, Kaufmann, V 29923. – Roth-Suter Doris, V 29912. – Ryser A., Frau, Coiffure Elysée, V 29925. – Schlegel & Co, Heinz, V 29913. – Schnell-Ecklin-Stiftung zur Verbreitung christl. Schriften, V 29919. – Tip-Top AG, V 8400. – Walther Gustav, Partikular, V 29928. – Zurfluh-Hurni Peter, Florist, V 29747. **Beinwil (Freiamt):** Käppeli Walter, Helvetia-Feuer, VI 9974. **Bellinzona:** Cooperativa del giornale Popolo e Libertà, XI 6734. **Bellmund:** Rossel Susanne, Mme, IVa 8755. **Bereher:** Recordon André, marchand de bétail, II 10346. – Société de musique L'Avenir, II 68. **Berlingen:** Schwenk Karl, Spezialist für chem. Beiz- und Polierarbeiten, VIIIc 4991. **Bern:** Badertscher Hans, Sekundarlehrer, privat, III 28497. – Bischoff Robert, PTT-Angestellter, III 8689. – Buchmann Fanny, Frau, III 28488. – Ducommun André, Privatkonto, III 28499. – Fichier français, Claude-André Bize, III 2323. – Flury-Ramseier Max, III 28491. – Frei Sofi, Frau, III 28493. – Gugelmann Werner P., Dr. med., III 28486. – Holledcrer Werner, Malergeschäft, III 28504. – Jubiläumsschiessen 1960 des UOV der Stadt Bern, III 28471. – Linden-Apotheke und Drogerie, Dr. W. Frey, III 28450. – Ruckstuhl Rosa, Frau, Wäscherei, Eymatt, III 28483. – Schiess Albert, Schuhmacherei, III 28489. – Wiesendanger Bruno, Apotheker, III 28465. – Wittwer-Furer Hans, eidg. Beamter, Bümpliz, III 28485. **Bevaix:** Egger Linus, distillerie, IV 5362. **Bex:** Braillard Louis, pasteur, IIb 4438. **Biberist:** Kaiser Robert, Elektromonteur, Va 4101. **Biel-Bienne:** Etablissements Piat SA, IVa 10347. – Folly Roland, IVa 10352. – Hurst-Moeschler Louis, maroquinerie, articles de voyage, IVa 6941. – Johner Walter, IVa 1955. – Meier Edwin, Kaufmann, IVa 359. – Schirmer Hans, Metzgerei, IVa 10349. – Stampfli Pierre, compte immeuble, IVa 8978. **Biglen:** Känzig Rudolf, Kaufmann, III 28503. **Binningen:** de Courten-Hinnen Donald, Dr., V 29940. – Gessler Albert, Dr. med., prakt. Arzt, V 29922. – Primus-Elida AG, V 29910. **Birmensdorf (Zürich):** Ackeret Robert, Pfarrer, VIII 54447. **Bironico-**

Camignolo: Latteria sociale Camignolo, XIa 7552. **Bischofszell:** Oberholzer Werner, Basler Versicherungen, IX 16185. **Bodio:** Corecco Diego, XI 6728. **Bottens:** Méda & fils, entrepreneurs, II 2799. **Brienz (Bern):** Michel Jost, Fuhrhalterei, III 28478. – Schild Franz, Uhren, Bijouterie, Optik, II 28496. **Brislach:** Musikverein, V 23305. **Brissago:** Partito liberale radicale sezione di Brissago, XI 6733. – Prato Elfo, autotrasporti, XI 6707. **Brugg (Aargau):** Röm.-kath. Kirchen-Bazar Windisch, VI 10640. **Büren an der Aare:** von Burg Adolf, Hartmetallwerkzeuge, IVa 6579. **Canobbio:** Bizzozero Urbano, XIa 1720. **Cernier:** de Montmollin Michel, pasteur, IV 6705. **Bussigny-près-Lausanne:** Boulangerie-pâtisserie de St-Germain, Maurice Michaud, II 7920. **Château-d'Oex:** Pilet Edouard, ferblanterie, installations sanitaires, II 7973. **La Chaux-de-Fonds:** Association romande des marchands de machines agricoles, IVb 1181. – Bourquin Willy, école d'accordéon, IVb 2090. – Etienne André, IVb 4663. – Favre Marthe, Mme, IVb 4394. – Pollen René, IVb 4660. **Chesières:** Société suisse de secours mutuels Helvetia, section de Villars et Chesières, II 4944. **Chur:** Rascher Fritz, X 7508. – Wittwen Gritli, X 7506. **Cointrin:** Maggi Yvonne, Mlle, représentations, I 15608. **Cologny:** Aversano Germaine, Mme, pavillon suisse du réfugié, I 15635. – Jacques & Cie, I 14500. **Colombier (Neuchâtel):** Apothéloz Eugène, Mme et M., IV 6704. – Comité d'action en faveur du stade du FC Colombier, IV 6706. **Couvet:** Aéro-Club, groupe modèles réduits, IV 6707. **Crans-sur-Sierre:** Agence immobilière La Bergère, R. Bonvin, IIc 6589. **Cully:** Garage Central, E. Christen, mécanicien diplomé, II 13057. – Société suisse de secours mutuels Helvetia, section de Cully, II 10876. **Delémont:** Inoplastic, Mme M.-L. Frey, IVa 5467. **Dietfurt:** Kath. Lehrerverein der Schweiz, Sektion Toggenburg, IX 11712. **Effretikon:** Butti Alfred, Zementwaren, Rikon, VIII 54466. **Embrach:** Flatz-Burkard Hugo und Margrith, Rest. «Frieden», Damen- und Herrensalon, VIII 54479. **Engishofen:** Rychiger Alfred, Gärtnerei, VIIIc 1712. **Epalinges:** Meylan & Cie, R., II 16351. **Evilard:** Kömminoth Walter, Dipl.-Ing. ETH, IVa 9807. **Fiamatt:** Muster Ernst, Generalvertretung und Verkauf, III 28479. **Flüh:** Nussbaumer Yvonne, Frl., V 29866. **Flühli (Luzern):** Gemeindekanzlei, VII 18781. **Genève:** Asprolac, I 15643. – Association des foyers Feux Verts, foyer rue Liotard, I 15637. – Bonnard Galéras & Pagé, architectes, Chêne-Bougeries, I 15652. – Briot Jean, Pol, I 15647. – Camp de ski du Collège de Genève, I 15646. – Centre médico-pharmaceutique d'informations, I 15615. – Comte M. L., Mme, Cérès diétique, I 15628. – Crèmerie, téléphonistes, I 15661. – Cusin Alexis, I 15641. – Deshusses Bernard, éditeur, Genève à l'heure du souvenir, Carouge, I 15630. – Force et Lumière SA, I 1592. – Gerla SA, I 15601. – von Gunten Gervais, I 15631. – Kadrnka B. H., kinésithérapie, I 15634. – Krause-Maurer Berthe, Mme, «A travers les Ages», antiquités et occasions, I 15639. – Lavanchy Edwige, Mme, I 15638. – Pfeiffelmann Dorothée, Mme, I 15653. – Porret Roger, I 15623. – Profocin SA, I 15650. – Prod'hom Gilbert, Familia Exclusive Service, I 15642. – Saigat Francis, I 15636. – Souvairan Ph., serrurerie, constructions métalliques, Châtelaine, I 14537. – Troger Marco, I 15655. – Union des sociétés patriotiques, I 1444. – Virchaux Charles, tabacs, journaux, I 15640. – Wenger Théodore, I 15629. **Giswil:** Exer-Enz H., Transporte, VII 18782. **Gland:** Tuyaux Ciment SA, I 7155. **Gordola:** Piffero Alfredo, elettricista, radio, riparazioni, XI 6725. **Gossau (St. Gallen):** Osterwalder A. A., Textilien, IX 14801. **Granela:** Triulzi & Co, Ezio, XIa 1241. **Grenchen:** Ferrari Peter D., Kaufmann, Va 1311. – Rentenkasse der Certina, Gebr. Kurth AG, Va 177. **Gstaad:** Kulturfilmgemeinde Saaneland, III 28513. **Hausen am Albis:** Magnet AG, Liegenschaften-Konto, VIII 38950. **Les Hants-Geneveys:** Matile Jean-Maurice, représentations, Produits Paulia, IV 5618. **Herdern:** Kirchenrenovation, VIIIc 357. **Herisau:** Gesellschaft für Weihnachtsaktion, Strassenbeleuchtudg, IX 16189. – Protestantische Kirche, Sammlung Kirchenfenster, IX 16199. **Herrliberg:** Christl.-soz. Partei, VIII 54434. **Hohenrain:** Kirchenneubau, VII 18772. **Hombrechtikon:** Freisinnige Partei, VIII 30849. **Jona:** Fleischmann Josef, Vertreter, IX 16180. **Kappelen:** Burri Hans, Wagnerei und Velos, III 28510. **Kerzers:** Ornithologischer Verein, III 28494. **Klosters:** Hartmann Hans, jun., Sport, X 7505. **Kreuzlingen:** Rolli Rolf, VIIIc 4822. **Kriens:** Lustenberger Josef, VII 18789. **Landquart:** Bosshard Harry, X 7511. – Männerchor, X 5196. **Langendorf:** Verein ehemaliger Hauswirtschafts-Schülerinnen des Kantons Solothurn, Va 2616. **Lausanne:** Agepul, Association générale des étudiants de l'école polytechnique de l'Université de Lausanne, affaires intérieures, II 9740. – Cretegny André, immeuble Joli Ruisseau A, II 6423. – Cretegny André, immeuble Joli Ruisseau B, II 19107. – Delilon Jeanne, Mlle, II 7223. – «Du travail, pas d'aumône!», groupement des ateliers d'entr'aide, II 78. – Dufour-Johnson, compte privé, II 8645. – Fédération vaudoise des clubs de quilles, II 15947. – Flaction Georges, confiserie, II 19533. – Fleury Clémence, infirmière, II 16759. – Foyer catholique universitaire, II 20768. – Gallaz-Bertschy René, II 51. – Golay François, II 15765. – Groupe des coopératrices lausannoises, II 17557. – Guillemin P., lustrerie, II 20083. – Jazz-Magazine, Cahiers du Jazz, Michel Denoréaz, II 7658. – Macquat-Arnoux J. J., II 13013. – Monney Claude, II 9048. – Montandon Claude, II 1743. – Montet R., installations sanitaires, II 16537. – Notre lessive, Fraternité de St-Martin, II 20996. – Rossi Louis, gypserie, peinture, II 20609. – Santschi Robert, ingénieur, II 15207. – Specuia, Ph. Pichard, II 13420. – Steffen Jean, médecin dentiste, II 6879. – Troxler Alfred, inspecteur de sinistres, II 12654. – Villa les Sapins Ballaigues, René Katz, II 19589. – Vuagniaux Ernest, employé CFF, II 14654. **Lengnau b. Biel:** Häni-Schori K., Tiefkühlhaus, IVa 2041. **Littau:** Koller-Schaub Hans, VII 18771. **Locarno:** Farmacia Celesia, XI 6729. – Società svizzera esercenti, sezione Locarno e Vallemaggia, XI 6723. **Le Locle:** Lüthy-Tripet Jean, IVb 4661. – Mercier-Schweizer Henri, IVb 1548. **Lugano:** Giovannini Franco, Dr med., specialista FMH in ginecologia e ostetricia, XIa 1151. – Seydel Gerhard, XIa 6445. – Valigeria Luganese già Fili Calroli, XIa 318. – Voci Nuove, M. Tonacini-Tami, dir., XIa 1784. **Luzern:** Fässler Franz, Vertreter, VII 18784. – Hilfiker Urs, Werbung und Verkaufsberatung, VII 18770. – Leutwyler Heinrich, der Florist am Bahnhofplatz, VII 18759. – Schilling Kurt, Fabrikation elektronischer Apparate, VII 18743. – Ueberschlag-Dönni Jacob, VII 18776. **Lyss:** Migrol Tankstelle, Roth Hans, IVa 10350. **Martigny-Ville:** Tombola Samaritains du Valais romand, IIc 6584. **Mendrisio:** Bogni Achille, studio d'architettura, XIa 5193. **Menzingen:** Betreibungsamt, VII 18778. **Mézières (Vaud):** Mottaz Pierre, employé, II 7574. **Miécourt:** Bonvallat R., percepteur de l'impôt d'Etat, IVa 6418. **Mies:** Meylan Marcelle, Mlle, I 15657. **Mont-la-Ville:** Berger Claude, II 6542. **Morges:** Rossel Pierre, Dr méd., II 8995. **Münchenstein:** Steldel Max, Kühlschrank-Reparaturservice und Apparatebau, V 29916. **Muri bei Bern:** Ferrier Adolf, ait Stadtkassier, III 28502. **Neuchâtel:** Association suisse en faveur des arriérés, section neuchâteloise, IV 4777. – Bura & Linder SA, IV 2814. – Economica, Société coopérative d'achat, IV 3132. – Economic-Club suisse, service des assurances, IV 6711. – Menzel Gertrude, Mlle, IV 6708. – Schreyer SA, IV 2815. **Neuheim:** Betreibungsamt, VII 14285. **Neukirch an der Thur:** Gemeindearbeits-, Friedensrichter- und Betreibungsamt Neukirch an der Thur, in Schönenberg an der Thur, VIIIc 4795. **Oberbaim:** Kirchenrenovation, III 28498. **Olten:** Eishockey-Club, Vb 1872. – Herrmann Karl, Masch.-Konstrukteur, Vb 4155. – Rheiner J., Frau, Strumpfateller, Vb 1529. **Onex:** Michaud Adrien, fabrique des produits du ciment et marbrerie, I 15645. **Orsières:** Vernay Francis, menuiserie, IIc 6587. **Payerne:** Jomini Paul, pasteur, II 2108. **Peseux:** Les Compagnons du Château, IV 1729. **Pieterlen:** Haus- und Grundbesitzerverein, IVa 7410. **Pfäffikon (Zürich):** Seyfert-Bolli Walter, VIII 54483. **Ponte Tresa:** Borri Laura Rita Ada, XIa 4099. **Porrentruy:** Chevillat Léon, épicerie populaire, IVa 10353. **Prilly:** SI Parc Mont Goulin D SA, II 6204. **Pully:** Coteau-Plateyres Pully SA, II 14542. – Groux-Winandy Emile, II 11459. – Immeuble Avenue des Peupliers 5, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 16730. – Immeuble Avenue des Roses 15, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, , II 15075. – Immeuble Blanvai, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 15110. – Immeuble Château sur Roche, Renens, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 18596. – Immeuble Chemin Fantaisie 10–12, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 21127. – Immeuble Chemin de la Prairie 28, Lausanne, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 19862. – Immeuble Chemin du Levant 163, Lausanne, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 12644. – Immeuble La Gerhière, avenue de l'Avenir, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 20243. – Immeuble Les Bosquets, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 4835. – Immeuble Les Châtelets, Paudex, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 16874. – Immeuble rue du Centre 18, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 10653. – Immeuble rue du Midi 4, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 18817. – Immeuble rue du Nord 1, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 14154. – Immeuble rue du Nord 3, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 2442. – Immeuble rue du Nord 5, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 16825. – Immeuble rue de la Poste 24 et 26, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 14557. – Immeuble Verbania, gérance Besson, Borgeaud & Vaney, notaires, II 12220. – SI Bellina SA, II 11384. – SI Castel Vignes, II 11126. – SI Coteau-Montillier, II 15026. – SI du Pré-Vert, II 11395. – SI La Clergère, II 10646. – SI Perusca, II 17086. – SI Pierre Bianche SA, II 19518. **Rapperswil (St. Gallen):** Graf-Burger Werner, Molkerei, IX 16173. – Helbling Robert, Maiermeister, Kempraten, VIII 33028. **Renens (Vaud):** Bovy Edward, représentations, II 11091. **Rheineck:** Rhena-Reifen AG, IX 5901. **Rickenbach (Luzern):** Ferienhausgenossenschaft Sörenberg, VII 18756. **Riehen:** Reinhardt-Künzli Luc, V 29927. – Rupp Heinz, Prof. Dr., V 23416. – Seiffert-Kestenholz Traugott, V 29906. **Rinikon:** Bodenverbesserungsgenossenschaft, VI 5886. **La Rippe:** Hermenjat Jim, agent Patria-vie, I 15651. **Rolle:** Testaz A., fonctionnaire postal, II 10845. **Root:** Männerchor, VII 18761. **Rorschach:** Richner Hans, Molkerei, IX 16191. **Rudolfstetten:** Hirzel Theodor, Autospritzwerk, VIII 54440. **St. Gallen:** Egli Albert, Schreinerei und Kistenfabrikation, IX 16188. – Kneschaurek Franz, Dr., IX 16190. – Pfenninger E., Bodenbeläge, IX 16187. – Rüegger Hans, IX 16192. **St-Imier:** Chavannes Henri, IVb 4280. – Gygax Robert, compte gérance, IVb 1709. **St-Saphorin (Lavaux):** Café du Raisin, M. Cossy, propr., IIb 4440. **Salins:** Ligue antituberculeuse, IIc 6588. **Saloul:** Demarmels Augustin, mech. Bau- und Möbelschreinerei, X 7507. **Sarnen:** Etlin A., zur Feldmühle, VII 18774. **Saxon:** Banque cantonale du Valais, représentant, IIc 572. **La Sarraz:** Société suisse de secours mutuels Helvetia, section de la Sarraz, II 18270. **Seveien:** Fournier- und Sägewerk Seveien AG, IX 16140. **Sierre:** Leya Walthy, journaliste sportif, IIc 6592. **Sion:** Amicale des Entremontants de Sion et environs, IIc 6591. – Andenmatten Leo, Au Carrefour des Arts, IIc 6577. **Solothurn:** Rossel & Oberson SA, fabrique de cadrans métal et émail, Va 4332. – Werbegenossenschaft Solothurn, Va 4766. **Spiegel bei Bern:** Fischer Alfred, Apparate für Schädlingsbekämpfung, III 28484. **Stansstaad:** Kunststoff-Maschinen AG, VII 18787. **Steffisburg Dorf:** Freizeitwerkstätte, III 28466. **Stein (Aargau):** Denz August, Industrie-Bedarf, V 29926. **Suhr:** Hug Karl, VI 9821. – Sozialdemokratische Partei, VI 5348. **Sursee:** Suter Josef, Architekturbüro, VII 18783. **Sutz:** Sollberger Armin, Solbi Boilerservice und Bautenreinigung, IVa 10351. **Thun:** Curling-Club Kyburg, III 24645. – Eisiauf-Club, III 28461. – Hoffmann Heinrich, Kaufmann, III 14132. – Spycher Kurt, Fürsorger, III 28495. **La Tour-de-Peilz:** Ferrier Bluette H., Mme, IIb 4439. **Trin:** Caprez Adolf, Landwirt, X 7503. **Trun:** Kantonaler Fürsorger P. Soliva, X 408. **Unterstammheim:** Oertle Robert, Zimmerei und Treppenbau, VIIIc 2417. **Versegères:** Centrale laitière Chamsec-Versegères-Prarreyer, IIc 6590. **Vevey:** Club Soroptimist, IIb 4436. – Rinsoz Louis, IIb 4444. – Rogina Marcel, IIb 4437. **Viganello:** Castano-Caneva, coniugi, XIa 7555. **Villa Luganese:** Rocchi Franco, commerciante, XIa 7556. **Villars-sur-Ollon:** Société suisse de secours mutuels Helvetia, section de Villars et Chesières, II 4944. **Vogorno:** Consorzio scolastico di Vogorno, Lavertezzo, Valle e Corippo, XI 6732. **Wallisellen:** Huggler Hans, Adjunkt des Eidg. Luftamtes, VIII 54445. – Türlacker-Garage, Walter Rutishauser, VIII 54464. **Wangen bei Olten:** Rogger F., Vb 2633. **Werthenstein:** Lustenberger Robert, Auto-Abbruch, VII 18764. **Widen bei Bremgarten:** Ingold Fritz, Geflügelzucht, VI 8488. **Wigoltingen:** Knus Emil, chem. Produkte, Fabrikation und Handel in Kunsthonig, VIIIc 3991. **Winterthur:** Avag Automobil-Verkauf AG, VIIIb 6370. – Fleiner-Frey Erich, VIIIb 6364. – Geeler Kurt Werbo, VIIIb 6361. – Jungbuchdrucker, VIIIb 6367. – Meier Hans, Vertreter Permatin AG, VIIIb 6366. – Meier Leonhard, VIIIb 6369. – Rieben W., Dr. med., VIIIb 6365. – Thoma L., Frau, VIIIb 6372. – Weber Theo, Sekundarlehrer, VIIIb 6368. **Wohlen (Aargau):** Ducret Jos., Dr. med., prakt. Arzt, VI 2697. **Worb Dorf:** Jakob Hermann, Vertretungen, III 28462. **Yverdon:** Club des patineurs, II 16305. – Rossi Jean, entreprise de gypserie, peinture, II 6996. **Yvonand:** Fawer Alfred, II 4934. **Zollikofen:** Arnold-Rohr Kurt, Kaufmann, III 28507. **Zuehwil:** Eberspächer Diether, Ingenieur, Va 1878. **Zug:** Baumann Heinz, Damensalon, VIII 32802. **Zürich:** Boller Jakob, Atelier für Reklame, VIII 54460. – Botzenhardt Gebr., Reproduktionsatelier, VIII 54473. – Deinhart Erwin, Vertreter, VIII 54459. – Dimitroff Georges, Aare-Uebersetzungsbüro für ost- und westeuropäische Sprachen, VIII 31352. – Drapalik Ludwig, jun., Radio, Television, Elektronik, VIII 54472. – Drogerie Waldgarten, P. Herzog, VIII 54467. – Eckner Lothar, Apotheker, VIII 54369. – Elacol AG, Etikettenfabrikation, VIII 10844. – Fahrner Hans, Lichtreklamen, VIII 54441. – Faes Gottfried, Hauswart, VIII 54458. – Felder Armin, Dr. iur., Rechtsanwalt, VIII 54450. – Gehrig & Co., F., Bailwil, Abt. Kilmatechnik Climair, VIII 54461. – Hauert Roland, Propaganda- und Pressebüro, VIII 31682. – Honegger Gaspare, Fotograf, VIII 54432. – Hotz Ernst, Kaufmann, VIII 54453. – Kunz Peter, Angestellter, VIII 54454. – Markant-Holding AG, Davos-Platz, Verwaltungsbureau Zürich, VIII 54449. – Mathis-Guyer M., Frau, VIII 54457. – Maurer-Kränzlin Edwin, VIII 54425. – Meister Atelier AG, Juwelenfabrikation, VIII 8758. – Müller Hans-Ulrich, Vertreter, Langgrütstrasse 37, VIII 54468. – Pohlenz Eugen, dipl. Tiefbautechniker, VIII 54452. – Reback AG, VIII 20054. – Stiftung Pro Turegnum, VIII 6564. – Trombik Georg, dipl. Bauing. ETH, VIII 54470. – Verein der Freunde von Women's Social Service Israel, VIII 53344. – Weihnachtsspende reform. Kirchgemeinde Zürich-Altstetten, VIII 19717.

Schaan (Liechtenstein): Fehr Berta, Frau, Textilversand, IX 16178. **Triesen (Liechtenstein):** Marogg Engelbert, Textilversand, IX 15998. **Vaduz (Liechtenstein):** MPI, Motion Pictures International Establishment (Mietzinse), VIII 17157. **Köln:** Arnade Hans-Wolfgang, VII 18785. – Coriels Elisabeth, Frl., Richard Wagnerstrasse 14, XIa 1518.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

SCHWEIZERISCHER IMMOBILIEN—ANLAGEFONDS «SIMA»

SIMA

Per 16. November 1959 erfolgt gegen **Coupon Nr. 9** eine **Jahresausschüttung** von Fr. 42.50
netto Couponsteuer, abzüglich 27% eidg. Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertragsanteil von Fr. 2.22 Fr. —.60
netto pro Anteilschein Fr. 41.90

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches, der den in der Schweiz domizilierten Anteilscheininhabern zusteht, ist ein Bruttobetrag von Fr. 2.22 maßgebend.
Im Ausland wohnhafte Anteilscheininhaber können unter gewissen Voraussetzungen die Vorteile von allfällig mit ihrem Domiziland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

INVESTMENTTRUST FÜR EUROPÄISCHE AKTIEN «EURIT»

EURIT

Für die 8 Monate umfassende erste Rechenschaftsperiode per Ende Oktober 1959 wird ab 16. November 1959 gegen Einreichung von Coupon Nr. 1 eine

Ausschüttung von Fr. 1.75 pro Anteilschein

verteilt. Die Auszahlung erfolgt netto Couponsteuer, unter Abzug von Fr. —.38 eidg. Verrechnungssteuer.
Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist als Bruttobetrag Fr. 1.4074 vorzumerken. Unter gewissen Voraussetzungen wird bei der Auszahlung an im Ausland domizilierte Inhaber von Anteilscheinen die Verrechnungssteuer nicht abgezogen.

Die Rechenschaftsberichte der beiden Fonds können bei den **Zahlstellen:**

Schweizerische Bankgesellschaft – sämtliche Geschäftsstellen

Lombard, Odier & Cie, Genf — **La Roche & Co., Basel** — **Chollet, Roguin & Cie, Lausanne**

bezogen werden, die auch gerne weitere Auskunft erteilen.

Die Ausgabe von Anteilscheinen

SCHWEIZERISCHER IMMOBILIEN-ANLAGEFONDS «SIMA»
ANLAGEFONDS FÜR SCHWEIZER AKTIEN «FONSA»
INVESTMENTTRUST FÜR FRANZÖSISCHE AKTIEN «FRANCIT»
ANLAGEFONDS FÜR ITALIENISCHE AKTIEN «ITAC»
INVESTMENTTRUST FÜR EUROPÄISCHE AKTIEN «EURIT»
AMERICA-CANADA TRUST FUND «AMCA»
ANLAGEFONDS FÜR KANADISCHE AKTIEN «CANAC»
SOUTH AFRICA TRUST FUND «SAFIT»

erfolgt laufend zu Tageskursen durch die obigen Zahlstellen sowie durch alle übrigen Banken.

AG FÜR VERWALTUNG VON INVESTMENT TRUSTS (INTRAG)
ZÜRICH UND LAUSANNE

Universal Flugreisen

18 tägige **Flugreisen** nach den KANARISCHEN INSELN
TENERIFFA
«alles inbegriffen» ab **Fr. 830.–**

Die bestorganisierten **Universal-Flugreisen**
Burgunderstr. 29, Basel, Tel. (061) 22 08 50

Guter Zins + Sicherheit

Immer noch 4¼%
auf Kassaobligationen, trotz sinkender Tendenz. Fest auf 4, 5, 6 und 7 Jahre. Bitte, den illustrierten Prospekt verlangen.

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG

Günstige Gelegenheit
CONTINENTAL-Saldier-Buchhaltungsmaschine
automatisches Datum, Kurztext, Motor neu revidiert. Offerten an Chiffre B 19273 Z, Publicitas Zürich 1.

---

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Inserate im SHAB, haben stets Erfolg!

Compagnie du chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi 26 novembre 1959, à 14 heures 30, au siège de la Compagnie, La Jonction, Genève.

Ordre du jour:

Opérations statutaires de l'exercice arrêté au 31 décembre 1958.

A l'issue de l'assemblée générale ordinaire aura lieu une

assemblée générale extraordinaire de dissolution de la Compagnie

avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport sur la situation.
2° Dissolution de la Compagnie.
3° Désignation des organes de liquidation.
4° Fixation des pouvoirs des liquidateurs.

Les bilans, les comptes de profits et pertes, les rapports des contrôleurs et les rapports de gestion seront, dès le 16 novembre, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Les cartes d'admission à ces deux assemblées seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social jusqu'au 21 novembre 1959 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des titres.

Le conseil d'administration.

Rechnungsruf
infolge öffentlichen Inventars
(Art. 582 ZGB)

über den am 2. November 1959 verstorbenen Herrn

Gottfried Josef Inglin

geb. 1897, von Sattel (Schwyz), Hörmittel-Berater und Vertreter, wohnhaft gewesen in Luzern, Studhaldenstrasse 11.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **14. Dezember 1959**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 14. November 1959.

Teilungsamt der Stadt Luzern.

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 28. Oktober 1959 über

Moor-Rohrer Marie Agnes

geb. 1902, Wirtin, von Hasleberg (BE), in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 19. Oktober 1959, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 30. November 1959 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 28. Oktober 1959. Bezirksgericht.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de décembre 1958)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 55 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Vorteilhafte Kapitalanlage

Solange Verwendung geben wir ab

3½%-Obligationen

unserer Bank auf 3—5 Jahre fest, auf den Namen oder Inhaber lautend.

Für Einlagen auf Sparheft vergüten wir

3%

für unbeschränkte Beträge.

VOLKSBANK von SIDERS

Kapital und Reserven Fr. 2 958 000
Gegründet 1912
Mitglied des Lokalbankenverbandes

Registrierende Waagen
Tischwaagen
Fahrbare Waagen
Einbauwaagen
Brückenwaagen
Tankwaagen
Hängebahnwaagen
Zählwaagen
Plus- und Minuswaagen
Laboratoriumswaagen
Ladenwaagen
Fächerwaagen
Gettierungs- und Mischwaagen
Prüfmaschinen

TOLEDO WAAGEN

Für genaues und rasches Wiegen die vollautomatischen Toledo-Waagen. 250 Modelle von 500 g bis 120 Tonnen Tragkraft. Skala-Ablesung oder elektrische Gewichtsregistrierung.

NEUE TOLEDO AG., ZURICH 3
Binzstr. 39, Tel. 051/35 33 57

Zu verkaufen in grosser, stark entwickelter Ortschaft des Kantons Tessin Bauland und

Lagerhaus

mit einer Grundfläche von 3400 m², wovon 1300 m² überbaut. Das Gebäude besitzt Vergrösserungsmöglichkeit und enthält nebst grosser Lagerfläche Büros, Kühlanlage, Aufzüge, Benzin- und Dieselöltanks, 3 Wohnungen und Garagen.

Das Objekt, an zweifachen Zu- und Durchgangsstrassen gelegen, eignet sich besonders für Handels- oder Fabrikationsbetrieb. Es kann auch eine mietweise Uebernahme in Frage kommen.

Kaufpreis Fr. 1 000 000. Anzahlung nach Vereinbarung.

Anfragen kapitalkräftiger Interessenten sind zu richten unter Chiffre E 3817 Lz an Publicitas Luzern.

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 73	Fr. 100.—
Geha, Modell 74	Fr. 50.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Ellams	Fr. 100.—
Ellams, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 500.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 500.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 600.—
Edison, Dick 90	Fr. 160.—
Edison, Dick 91	Fr. 300.—
Ronco 210, neuwertig	Fr. 250.—
Ronco 500, elektrisch	Fr. 450.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 350.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 500.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 600.—
Rex D 2	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—
Kega, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Drmig	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Duplicoo	Fr. 250.—

Print Fix

der leistungsfähige Vervielfältiger mit

ab Fr. 2 540.—

- *Drucklufteinfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzüge pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *leise laufend*
- **Druckluft** *für Papierreinigung Puderbestäubung Matrizenreinigung*
- *Lochkartendruck*

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

anfos

Anlagefonds für Hypotheken, Immobilien und Aktien

Couponszahlung

Gegen Coupon Nr. 6 werden durch die untenstehenden Zeichnungs- und Couponszahlstellen ab 15. November 1959 für die Zeit vom 1. April bis 30. September 1959

Fr. 2.40 brutto, abzüglich
„ —.15 Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertragsanteil von Fr. —.55, somit
Fr. 2.25 netto pro Anteilschein ausbezahlt.

Bei einem Ausgabekurs von Fr. 105.— ergibt sich somit eine

Nettorendite von ca. 4,3%

Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banca della Svizzera Italiana, Zürich
Bank in Huttwil, Huttwil
Bündner Privatbank, Chur
Ehinger & Cie., Bankgeschäft, Basel
von Ernst & Co. AG, Bank, Bern
Falck & Cie., Banquiers, Luzern
Pozzy & Semadent, Banca, Poschlavo
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich
Solothurner Handelsbank, Solothurn
Volksbank Beromünster
J. Vontobel & Co., Bankgeschäft, Zürich
Wegelin & Co., Banquiers, St. Gallen
Himac AG für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, Rittergasse 21

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttoertrag von Fr. —.55 pro Anteilschein massgebend.

Emission

Zeichnungen von ANFOS-Anteilscheinen werden vom 15. bis 30. November 1959

zum Kurse von Fr. 105.— netto

exklusive Coupon 6, also mit Ertragsberechtigung ab 1. Oktober 1959, von den oberwähnten Zeichnungs- und Zahlstellen entgegengenommen.

Die Verwaltung behält sich ausdrücklich vor, die Emission nach Erreichung eines bestimmten Betrages wiederum vorzeitig einzustellen. Die Zuteilung erfolgt in der Reihenfolge des Eintreffens der Zeichnungsscheine.

Der Verwaltungsbericht pro 1958/59 kann bei obigen Zeichnungsstellen bezogen werden.

Entwicklung des ANFOS-Anlagefonds

Am 30. September 1957 waren 26 540 Anteilscheine im Umlauf
Am 30. September 1958 waren 67 110 Anteilscheine im Umlauf
Am 30. September 1959 waren 270 975 Anteilscheine im Umlauf

Der Liegenschaftsbesitz des Fonds betrug am 30. September 1959 Fr. 36 700 000.—, der Bestand an Aktien und Hypothekaranlagen Fr. 2 100 000.— und die flüssigen Mittel Fr. 4 600 000.—.

Basel, 11. November 1959

Verwaltung: HIMAC AG für Verwaltung von Anlagefonds, Basel

Treuhandstelle: BASELLANDSCHAFTLICHE KANTONALBANK

Der Stellenmarkt erscheint jeden Mittwoch

6

PLANREGISTRIER-SCHRANK HHS

Hänge-Heb-Senk System

schützt Zeichnungen, Karten, Pläne vor Beschädigung und Verlust.

Im HHS System werden die Zeichnungen auf ihren Tragelementen nicht verschoben, sondern von ihnen abgehoben.

Raumsparend und rationell ist HHS-System eine unerlässliche Einrichtung für Technische Büros in Industrie und Verwaltung, für Architekten, Techniker, für Ingenieure, Konstrukteure, für Baumeister und Katasterämter, für das graphische Gewerbe.

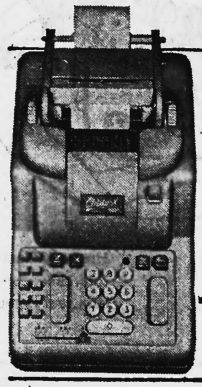
Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt oder besuchen Sie unsere Ausstellung

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94, Telefon (051) 24 47 57

NATIONAL
Buchhaltungsmaschine
mit 4 Zählwerken.

Autom. Datum, Kurztext und Volltext, in tadellosem Zustand,
sehr günstig zu verkaufen, Garantie und Service.
Chiffre P 44732 Z Publicitas Zürich 1.

schneller...

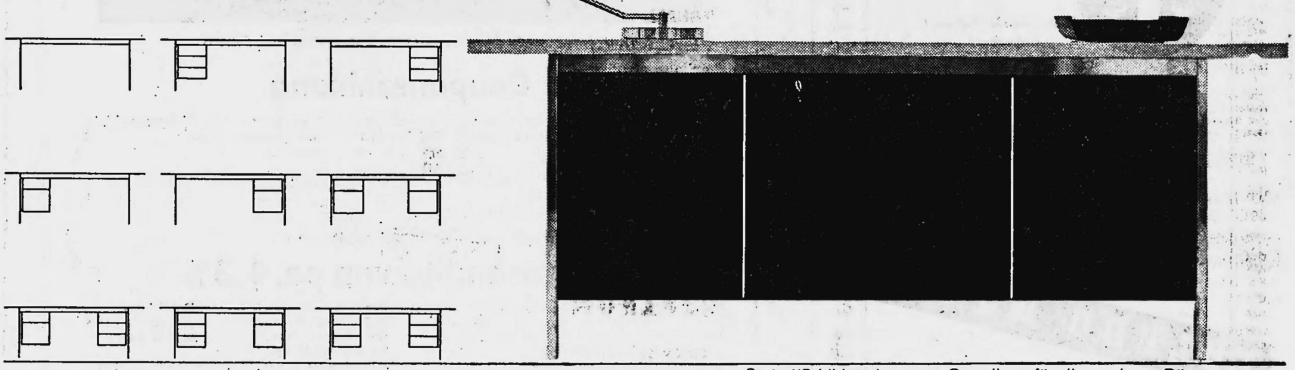


und sicherer erhalten Sie die gewünschten Resultate. Die Addo-X bietet ausser ihren bekannten Vorzügen als Saldiermaschine eine automatisch abgekürzte Multiplikation mit automatischer Löschung des Tastenfeldes.
ADDO ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten ADDO-Produkte in über 100 Länder.

ADDO

ADDO AG ZÜRICH 35
Telefon: 051/28 96 06

Serie 115: das neue Büroprogramm Knoll International



Serie 115 bildet eine neue Grundlage für die moderne Bürogestaltung. Genau aufeinander abgestimmte Modelle für das Büro des Chefs, für den Arbeitsplatz der Sekretärin, für den Empfangsraum, Konferenzzimmer, wie für die grösste Büroeinheit. Knoll International-Modelle: Raumgestaltung mit den klaren Formen unserer Zeit. Dürfen wir Ihnen den Prospekt 115 zusenden?

Die Schreibtische, Winkelpulte, Stühle, Sessel, Aktenschränke, Konferenztische und niedrigen Sitzgruppen werden in Lizenz der Knoll International in der Schweiz hergestellt.

PAPYRUS & BÜROMÖBEL

FREIE STRASSE 43 TEL. (061) 241867 BASEL

Hypothekarkasse des Kantons Bern

3½%-Anleihen Fr. 15 000 000 von 1936

Auf 15. Dezember 1959 wird die achtzehnte Amortisationsserie des obigen Anleihens mit Fr. 952 000 zur Rückzahlung gelangen. Es sind hiefür folgende 952 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.
301— 320	6321—6340	10421—10440
601— 620	6661—6680	10521—10540
1681—1700	6721—6740	10741—10760
1721—1740	6741—6760	11081—11100
2181—2200	6761—6780	11481—11500
2501—2520	6861—6880	11941—11960
3421—3440	7521—7540	12901—12920
4541—4560	7601—7620	13041—13060
4601—4620	7681—7700	13081—13100
4761—4780	7741—7760	13161—13180
5001—5020	8001—8020	13361—13380
5224—5240	8441—8460	13561—13580
5241—5260	8781—8800	13821—13840
5741—5760	9061—9075 *	13961—13980
5861—5880	9081—9100	14821—14840
6101—6120	9561—9580	14941—14960

Mit dem 15. Dezember 1959 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

* Die mit der Serie Nrn. 9061—9080 ebenfalls gezogenen Nrn. 9076—9080 werden erst auf 15. Dezember 1960 zur Rückzahlung gelangen.

Von früheren Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend: Nrn. 1400, 10474/75, 10478, 11449.

Bern, den 8. August 1959.

HYPOTHEKARKASSE DES KANTONS BERN:
Maurer. W. Wey.

JURA-SALEVE S. A.

Dissolution de la société

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire de dissolution

pour jeudi 26 novembre 1959, à 15 heures, au siège de la Société, La Jonction, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport sur la situation.
2° Dissolution de la Société.
3° Désignation des organes de liquidation.
4° Fixation des pouvoirs des liquidateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront, dès le 16 novembre, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou certificats de dépôt jusqu'au 21 novembre 1959 inclus, à la Société de Banque Suisse, à Genève.

Le conseil d'administration.

Nichtigerklärung

Das Sparbeft der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel,

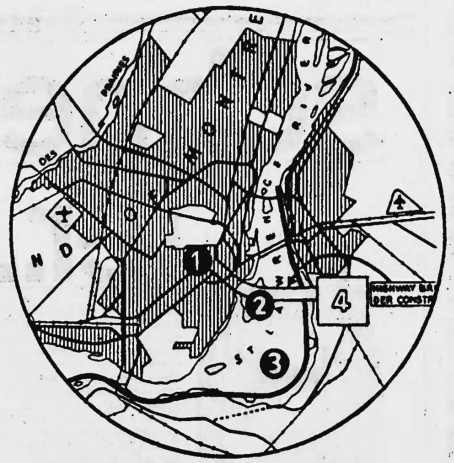
Nr. 815 925

wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, 10. November 1959.

Kantonalbank von Bern:
Filiale Biel.



1 Zentrum der City
2 Autobahnbrücke im Bau
3 Hochseekanal
4 Interessenzone Montreal-Immobil

NEUEMISSION

SERIE V

Landzertifikate

MONTREAL-IMMOBIL

Laufdauer: 7 Jahre
Ausgabepreis: can. $ 290.—
Gegenwert von 125 m² Bauland
in Montreal

Prospekte und Zeichnungsscheine durch
INVESTMENT BANK ZÜRICH
Tödistraße 17, Zürich
Telephon 27 57 35

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Beweglich, wandelbar und ausbaufähig sind die DOMINO-Büromöbel — und formschön dazu! Bilddokumentation von
Rüegg-Naegeli
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Parlez-vous français?

«Un peu», antworten die meisten! Dieses «un peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungszeitschrift

Conversation et Traduction

regelmäßig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das lästige Nachschlagen im Wörterbuch erübrigt sich. Halbjährlich 7 Fr., jährlich 12 Fr.

Verlangen Sie Gratisprobenummern!

Verlag Emmenthaler-Blatt AG, Abt. 19
Langnau i. E.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».